

Минобрнауки России

Орский гуманитарно-технологический институт (филиал)
федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Оренбургский государственный университет»
(Орский гуманитарно-технологический институт (филиал) ОГУ)

Кафедра иностранных языков

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

«Аудирование»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

44.03.01 Педагогическое образование профиль «Иностранный язык»

(код и наименование направления подготовки)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

(код и наименование направления подготовки)

«Английский язык», «Немецкий язык»

(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

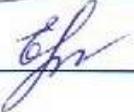
Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Методические рекомендации по изучению дисциплины «Аудирование» предназначены студентам очной формы обучения по направлению подготовки 44.03.01 Педагогическое образование профиль «Иностранный язык», 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями) «Английский язык», «Немецкий язык».

Составители:  Д. С. Лапенков
 И. А. Елисеева

Речевая деятельность

- Речевая деятельность представлена в 2 формах: устной и письменной.
- Виды устной речевой деятельности:
 - говорение
 - слушание
- Виды письменной речевой деятельности:
 - чтение
 - письмо



Аудирование – рецептивный вид речевой деятельности, основной особенностью которого является восприятие языковой формы высказывания и понимания его смыслового содержания.

Целью обучения аудированию является формирование **аудитивной компетенции**.

Отличительные особенности аудирования как вида речевой деятельности заключаются в следующем:

- 1) *по характеру речевого общения* аудирование, так же как и говорение, представляет собой устное непосредственное общение;
- 2) *по своей роли в процессе общения* аудирование, как и чтение, является реактивным видом речевой деятельности;
- 3) *по направленности на прием или выдачу информации* аудирование относится к рецептивным видам речевой деятельности;
- 4) *по форме протекания (осуществления) деятельности*: аудирование представляет собой внутреннюю, активно внешне не выраженную форму речи;
- 5) *по результату деятельности*: продуктом аудирования является умозаключение, т.е. чужая мысль, закодированная в тексте сообщения и подлежащая распознаванию, а результатом – понимание воспринятого смыслового содержания и собственное ответное поведение.

С психологической точки зрения, аудирование представляет собой процесс, эффективность которого зависит от работы психофизиологических механизмов:

- внутреннее проговаривание;
- сегментация речевой цепи,
- оперативная и долговременная;
- идентификация понятий;
- вероятностное прогнозирование;
- механизм осмысливания.

Уровни аудирования:

- уровень восприятия,
- уровень узнавания,
- уровень понимания.

Таким образом, аудиосообщение подвергается реципиентом следующей обработке: сигнификативной (декодирование буквального значения высказывания), пресуппозиционной (привлечение экстралингвистических и социокультурных знаний), интенциональной (распознавание слушающим интенции), коннотативной (понимание оценочно-эмоционального характера информации), когнитивной (выведение адекватного смысла сообщения).

Виды и стратегии аудирования.

В отечественной методике в основу системы обучения аудированию положен коммуникативно - деятельностный подход.

По цели различают выяснительное, ознакомительное, деятельностное (детальное), критическое (интерактивное) аудирование;

по характеру понимания информации: фрагментарное, глобальное (синтетическое), детальное (аналитическое), критическое аудирование.

Процесс и качество аудирования неразрывно связаны с состоянием внимания реципиента в момент слушания.

Эффективность внимания и процесса слушания зависят от субъективных и **объективных факторов** (шумы и помехи, акустические, характеристики помещения).

Субъективные факторы включают:

- 1) пол слушателя;
- 2) тип нервной системы человека, его темперамент;
- 3) интеллектуальные способности.

Основные трудности аудирования и пути их преодоления.

Наиболее существенной трудностью аудирования считается отсутствие у слушающего возможности регулировать длительность речи.

Трудности, связанные с языковой формой сообщения: а) в сообщении имеется незнакомый материал; б) знакомый материал сложен для восприятия на слух.

Из этого вытекают следующие **рекомендации:**

- 1) в начале обучение аудированию необходимо строить на **знакомом языковом материале;**
- 2) формировать **умения догадываться** о значении новых слов;
- 3) обращать внимание на **воспроизведение** новых и на их **узнавание** при чтении и аудировании;
- 4) необходимо развивать **интонационный слух;**
- 5) развитие **фонематического слуха;**
- 6) следует развивать **рецептивный и потенциальный словаря;**
- 7) **знание этикетных форм;**
- 8) **работа над** многозначной **лексикой, омонимами;**
- 9) следует преодолевать случаи **межъязыковой интерференции;**
- 10) начинать аудирование с 5-6 слов, довести объем фразы до 12 слов;
- 11) в начале обучения аудировать **простые** и **недлинные предложения.**

Трудности, связанные со смысловым содержанием высказывания.

Способы преодоления трудностей смысловой стороны высказывания:

- 1) **заинтересованность;**
- 2) **градация трудностей;**
- 3) привлечение **фабульных текстов;**
- 4) использование **обращений, вводных слов и конструкций;**
- 5) использование **паралингвистических элементов** речи: а) акустических;

б) визуальных; в) тактильных.

б) **посильность аудиотекста;**

7) **структурированность текста;**

8) **роль установки** на слушание;

9) объем текста должен соответствовать психическим возможностям обучающихся.

Трудности, связанные с условиями предъявления текста и источниками информации.

1) **Темп** речевых сообщений.

2) **Сложность темы.**

3) **Повторения** одного и того же речевого сообщения.

4) Наибольшую трудность представляют аудитивные источники информации.

5) **Знакомые голоса** аудируются легче незнакомых.

6) Последовательность включения в учебный процесс **источников информации**: речь преподавателя + картинная наглядность → речь преподавателя → речь преподавателя + незнакомый голос (видеофильм, телепередача) → речь преподавателя в записи на магнитофон → незнакомые голоса в записи на магнитофон → радио.

Упражнения при обучении аудированию.

Цель упражнений - обеспечить техническую сторону аудирования.

1) Упражнения вида «*Слушайте – повторяйте!*», «*Слушайте – назовите!*» для развития фонематического слуха и механизма внутреннего проговаривания.

2) Упражнения, связанные с разбивкой фраз на синтагмы, с подстановкой, трансформацией интонации, ответами на вопросы, цель – развитие интонационного слуха и механизма сегментации речевой цепи.

3) Упражнения на повторение рядов слов в определенной последовательности с группировкой и ранжированием по значению, с расширением структуры и содержания и т.д., направленные на развитие механизма оперативной памяти.

4) Упражнения на развитие механизма идентификации понятий, связанные с определением значения слов, нахождением слова с указанным значением, с синонимическими и антонимическими заменами.

5) Упражнения на образование слов, принадлежащих к другим частям речи (существительных от глаголов), объяснение значения новых слов по их элементам; составление словосочетаний; закрепление речевых ситуаций, построение предположений о содержании текста или его продолжении по заглавию, началу, что связано с формированием механизма вероятностного прогнозирования и развития языковой догадки.

Предварительная проверка способностей учащихся, помогающих обучению слушанию:

1. Способность *имитировать*. Предлагаются незнакомые слова, которые надо повторить после первого предъявления (или после 2).

2. Проверка *слуха*. Студентам даются пары звуков, которые могут быть одинаковыми или разными (б-б, б-б'). Задача: определить, услышали они один и тот же звук или разные звуки.

3. *Догадка*. Студенты слушают предложения (текст) с незнакомыми словами, в которых включено 2-3 слова, которые можно узнать (географические названия, личные имена, интернациональные слова).

4. *Внимание*. Студенты несколько минут смотрят на картинку, потом рассказывают, что запомнили.

Типы упражнений для развития умений аудирования:

1. Тексты или диалоги, записанные на магнитофонной кассете.

- Ответьте на вопросы.
- Правда \ неправда (поиск правильных ответов).
- Поиск деталей
- Нахождение основной информации.
- Запись известных слов.
- Пересказ речи участников разговора.

2. Тексты на кассете и визуальный материал на бумаге.

- Картинки города, портреты людей, о которых сообщается на кассете (понять, что в описании не соответствует картине).
- Положить ряд картинок в той последовательности, в какой они описываются на кассете.
- Даются указания, как доехать до определенного места (карта). Цель: найти сказанные географические названия и добраться до указанного места.

3. Рассказ преподавателя.

- Преподаватель рассуждает на тему, которая обсуждается на уроке). Студенты слушают, реагируют репликами.
- Прием «эхо».
- Стимулирование (*Ну а дальше?*).
- Переспросы (*Извините, я не понял. Повторите, пожалуйста*).

4. Рассказ с картинкой (метод Рассиана).

Преподаватель рассказывает и рисует на доске (при рассказе о городе, квартире, о том, где были...). Студенты слушают и записывают слова, которые узнали. Затем преподаватель задает вопросы, чтобы восстановить текст.

5. Мини-лекция по истории, культуре, обычаях.

6. Чтение вслух сказки или рассказа с целевой установкой: *Послушайте русскую сказку и скажите, на какую известную сказку она похожа.*

7. Песни. Вслушивание и понимание смысла.

8. Понимание команд преподавателя, которые надо выполнить (встать, повернуться, поднять руки, сделать два шага и т.д.).

9. Учащиеся слушают друг друга.

- Один рассказывает о доме, другой рисует план дома.
- У двух студентов имеются списки приглашенных гостей (описание мебели, одежды, список продуктов и т.д.). Один читает вслух, другой сравнивает с ним.
- Один сообщает данные о человеке, другой заполняет анкету.
- Один диктует по телефону расписание занятий или задание по предмету.

10. Работа с видеокассетой.

- Смотреть фильм и заполнять пропуски в сценарии, который имеется у студентов.
- Смотреть и слушать, затем отвечать на вопросы.
- Слушать без изображения и догадаться, что происходит на экране, проверить догадку и вторично просмотреть со звуком.
- Смотреть видеоряд без звука, догадаться, о чем говорят герои, проверить догадку при вторичном просмотре.
- Просмотреть отрывок, спрогнозировать развитие событий.
- Просмотреть отрывок, обсудить конфликт.

Типы заданий на аудирование для начинающих:

- Слушайте пары слов, скажите, одинаковые они или нет (дом-дом, дом-дым; живот – он живёт, мыло-Мила).
- Слушайте имена и отмечайте те, которые услышите (у уч-ся имеется список имен).
- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке имена, которые услышите (*Марлен гуляла в парке*).
- Определите на слух рифмующиеся слова (пример, премьер, ножом, ружьём).

- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке марки автомобилей, которые услышите (Мне нравится *Mercedes*).
- Слушайте фразы. Отметьте в своем списке имена известных людей, которые услышите (Я очень люблю сонеты *Шекспира*).
- Произнесите слова вслед за диктором, обратите внимание на произношение (ла-ля, лаг-ляк...).
- Слушайте вопросы, отметьте правильные ответы (- *Который час?* - *Сейчас холодно.* - *Сейчас 2 часа.* - *В 2 часа.*).
- Диктант. Прослушайте текст и постарайтесь понять его содержание. Вновь слушайте текст и пишите его.
- Прослушайте ряд слов, запишите только те слова, которые соответствуют определённой теме (тема называется).
- Прослушайте слова и составьте из них предложение.
- Прослушайте фразы и соедините их в одно предложение (*Брат читает. Сестра читает.* → *Брат и сестра читают*).
- Прослушайте и повторите за диктором (преподавателем) предложение (дается длинное предложение примерно из 10 слов: *Вчера наши студенты играли в футбол со студентами соседнего университета и проиграли.*).
- Прослушайте фразу, одбавьте к ней еще одну, связанную по смыслу (*Я живу в Томске.* → *Я живу в Томске. Это небольшой красивый город*).
- В диалоге играйте роль одного из героев.
- Просмотрите опорные слова и скажите, назовите тему, которой будет посвящен аудиотекст. Затем прослушайте смысловой отрывок и проверьте правильность вашего ответа.
-Вы читаете слова: *футбол, матч, счёт, играть, выиграть, команда.*
-Вы записываете тему: «*Футбольный матч*».
-Вы слушаете текст: *Вчера наша команда по футболу встречалась с командой государственного университета. Счёт был равный, ничья. Ни одна команда не смогла выиграть в этом матче.*
- Прослушайте диалог (полилог).
- О чём говорили участники разговора? Что обсуждали?

Недочёты в работе над аудированием

- Отсутствие аудирования на уроке РКИ.
- Большая подготовительная работа перед тем, как дать текст.
- Преподаватель спешит перевести незнакомые слова.
- Иногда преподаватель считает, что студенты должны сами понять текст.
- Преподаватель, предлагая текст на аудирование, разрешает читать его.
- Преподаватель не ставит цели аудирования.
- Недостаточно включаются в работу аутентичные тексты.
- Не всегда аудирование включается в экзаменационные билеты.

Рекомендации по работе над развитием навыков аудирования

- Аудирование должно быть **постоянным элементом урока**.
- Аудирование должно быть **постоянным элементом домашней работы**.
- Включение в работу аутентичных аудиотекстов.
- Ставить цель при прослушивании.
- Приучать студентов к сложностям, не спешить переводить сложный текст.
- Устные виды речи (диалоги) лучше давать сначала в устном предъявлении.
- Обязательно включать аудирование в экзамены.